

**BALARUC  
LES BAINS**  
leseauxdusud

# GUIDE BALARUC- LES-BAINS touristique



Découvrez toutes  
les richesses  
de Balaruc-les-Bains  
dans NOS  
brochures



RENSEIGNEMENTS ET RÉSERVATIONS  
OFFICE DE TOURISME  
PAVILLON SÉVIGNÉ  
34540 BALARUC-LES-BAINS  
TÉL. 04 67 46 81 46  
FAX 04 67 46 81 54  
CONTACT@BALARUC-LES-BAINS.COM

[www.balaruc-les-bains.com](http://www.balaruc-les-bains.com)

## SOMMAIRE

... 4/7

Excursions,  
rendez-vous bien-être

... 8/11

Nautisme,  
activités balnéaires, sport

... 12/15

Activités enfants

... 16/17

Festivités, loisirs,  
activités culturelles

... 18/21

Thermalisme,  
Bien-être / spa

... 22/23

Tourisme et handicap

... 24/27

Pays de Thau





CRÉDIT PHOTOGRAPHIQUE  
VILLE DE BALARUC-LES-BAINS,  
CDT 34, OFFICES TOURISME  
CAP D'AGDE, BÉZIERS,  
FRONTIGNAN, MARSEILLAN,  
MONTPELLIER, PÉZENAS, SÈTE.  
MAQUETTE ET MISE EN PAGE  
GUY HAMBERT ET  
MARK PEETERS

*Unique station thermale* en bord de Méditerranée et deuxième de France, Balaruc-les-Bains est tout autant source de trésors touristiques que de loisirs en tout genre.

Sa beauté naturelle illustrée par ses garrigues ou son étang considéré comme une véritable petite mer intérieure, trouveront leur écho dans la douceur de vivre qui caractérise la station en toutes saisons. C'est dans ce cadre aux nombreux atouts, dont l'ensoleillement n'est pas le moindre, que vous saurez profiter des eaux revigorantes, à travers les divers séjours qui vous sont proposés.

Le bien-être qui vous attend ici se couplera avec des découvertes naturelles, patrimoniales ou touristiques, mais aussi des moments de détente sur les plages, dans les parcs ou au cours des nombreuses activités qui vous sont proposées dans la station.

Alors venez découvrir les mille et une richesses de Balaruc-les-Bains ...

*Vous y trouverez  
le bonheur tout  
simplement...*



## Évadez-vous ! Laissez-vous aller à la contemplation

DE BALARUC-LES-BAINS,  
VÉRITABLE POINT DE CONVERGENCE,  
PARTEZ À LA DÉCOUVERTE  
DE NOTRE RÉGION



## LES EXCURSIONS

# Balades entre terre et mer

*Tout vous y invite au gré des saisons.*

*Du bord de la Méditerranée*

*à l'arrière-pays, partez à la découverte  
d'une nature préservée, d'un territoire  
riche de 25 siècles d'histoire.*

*Les plages de sable fin où les odeurs  
de brise iodée se conjuguent avec les cris  
des mouettes, les vignobles aux terres  
ocres, les oliviers et genêts odorants,  
la blancheur des amandiers, ponctuent de  
couleurs et de senteurs un paysage riche  
de sa diversité où chantent les cigales.*

*Entre terre et mer, il y a toujours quelque  
chose à voir.*



## DES SITES POUR MUSARDER

### ... La promenade piétonnière du pourtour de la presqu'île

Une promenade piétonne vous permettra de découvrir en vélo, en flânant ou en courant, l'étang de Thau et les villes qui le bordent. Un mur en trompe l'œil invite au repos en compagnie du peintre Lolo et de Georges Brassens.

Vous pourrez également découvrir la source de la Vise, tout près de la crique de l'Angle.

C'est une source sous-marine d'eau douce à 20° facilement identifiable grâce à la présence d'une auréole de plusieurs mètres à la surface des eaux.

Une légende balarucoise raconte la présence au fond de l'étang, à cet endroit précis, d'un volcan et d'une merveilleuse cité engloutie...

Contact : Office de Tourisme  
Tél. 04 67 46 81 46

### ... Les parcs et jardins

Partez à la découverte des essences rares que recèlent les nombreux parcs et jardins publics de Balaruc.

Balaruc-les-Bains, ville d'eau, est également une ville verte qui recèle de véritables petites merveilles floristiques :

Érythrina, Araucaria Juss ou autre Sophora du Japon ornent les squares et parcs balarucois.



## Nouveauté

### ... Le pavillon Sévigné et le square Bordes

Le Pavillon Sévigné, premier établissement thermal de Balaruc-les-Bains. Au centre de la ville, le Pavillon Sévigné (1753), ancien établissement thermal, abrite aujourd'hui l'Office du Tourisme. Ses jolies arcades entourant un bassin d'eau thermale et le Parc Sévigné furent créés en 1833.

Bâtiment d'un étage, surbaissé, à balcon, encadrant une cour carrée à petit bassin servant pour les bains de pieds. Contournez le bâtiment, et là, le minéral cède la place au végétal.

Le square Bordes, véritable cœur de verdure, s'offre à vous. Bancs, jeux d'enfants, ombre et fraîcheur ... ici tout appelle à la détente.

### LE JARDIN ANTIQUE MÉDITERRANÉEN

Le jardin, ouvert en 2010, combine la flore méditerranéenne, l'archéologie, la mythologie antique, pour découvrir, à l'ombre des pins et des cyprès, avec une vue panoramique sur l'étang, les plantes de l'Antiquité, dont certaines sont particulièrement rares.

Entre nature et culture, cet exceptionnel jardin de 1,7 hectare à ciel ouvert est organisé en 8 espaces :

le Jardin de Circé, l'espace agraire, le jardin d'apothicaire, celui des aromates, des plantes odoriférantes, décoratives et utilitaires.



### ... Le point de vue touristique sur le bassin de Thau

Dominant le port de plaisance de Balaruc-les-Bains, ce site offre une vue imprenable sur tout le bassin de Thau. Un panoramique touristique vous permettra de situer la colline de Sète, les parcs à huîtres et toutes les villes du pourtour du bassin de Thau.

### ... Des lieux, des sites à découvrir

Pour découvrir la ville et ses alentours, le pays de Thau ou plus loin encore, l'Office de Tourisme vous propose, toute l'année, des circuits touristiques vous permettant de découvrir dans les meilleures conditions, la ville,

le pays de Thau ainsi que le massif de la Gardiole aux nombreux secrets. Alors laissez-vous guider.

Contact : Office de Tourisme  
Tél. 04 67 46 81 46

### ... Des sorties nature dans la Gardiole

Découverte des petits sentiers du Massif de Gardiole, avec un accompagnateur et un procédé original par guidage GPS. Arrêt dégustation et verre de l'amitié en fin de sortie.

Sorties différentes chaque semaine adaptées à tout public et aux enfants (17 sorties différentes).

Découverte de la flore, de la faune, des anciens métiers des salins, nombreuses anecdotes...

Contact : Office de Tourisme  
Tél. 04 67 46 81 46

### ... Des sorties artistiques Visite d'ateliers chez les artistes balarucois

Christian COURONNE, plasticien designer,  
Angèle PIZZO, peintre.

Les artistes vous attendent...

tous les 1<sup>ers</sup> dimanches de chaque mois et sont heureux de vous faire partager leur univers de création au sein même de leur atelier.

Quartier des Usines,  
6 rue des Amandiers.  
Tél. 06 20 74 33 68.

Claude ETIENNE, coutelier forgeron.  
Lames forgées, Damas.

Tél. 06 68 18 52 57.

ALFRED, peintre.

Impasse Berlioz, Tél. 04 67 48 47 82.

### ... Des sorties gourmandes

Visite de la fabrique d'une confiserie traditionnelle pour découvrir comment se fabriquent les fameuses « Berlandises de Balaruc-les-Bains » et toutes les autres confiseries au bon goût d'antan.

Visite sur rendez-vous :  
La Cure Gourmande, place de l'Ancienne Gare. Tél. 04 67 80 01 72

LES EXCURSIONS

# Balades entre terre et mer (suite)



## EN BATEAU

### Excursions maritimes commentées

#### ...✦ L'Étang de Thau et le marché de Sète

Traversée de l'Étang de Thau jusqu'à la Pointe Courte, transfert en petit train jusqu'au centre ville.

#### ...✦ Sète

La demi-journée à Sète avec la traversée des canaux, une promenade en mer et la visite de la ville en petit train

#### ...✦ Découverte de l'Étang de Thau

Promenade entièrement commentée sur la conchyliculture avec vision sous-marine des parcs à coquillages.

#### ...✦ Sorties à thème

Le Canal du Midi (le dimanche à la journée) : La voûte des platanes et la riche histoire du Canal vous accompagneront tout au long de cette croisière. En plus des diverses écluses, la variété des ouvrages d'art vous étonnera : le Pont des Trois Yeux, les ouvrages du Libron (uniques au monde), le Pont Canal de l'Orb au pied de la Cité de Béziers. Possibilité repas ou pique nique.

#### ...✦ Pêche en mer à bord du Popeye III.

Contact : Office de Tourisme  
Tél. 04 67 46 81 46

## Soirées de Bienvenue

PRÉSENTATION DES ANIMATIONS,  
DES SITES À VISITER, DES ACTIVITÉS  
PROPOSÉES PAR L'OFFICE DU TOURISME  
EN COMPAGNIE DES ANIMATEURS

TOUS LES MARDIS SOIRS  
(HORS JUILLET ET AOÛT)





## EN BUS

### Excursions en bus climatisé

Partez à la découverte de notre région dans des bus de grand confort, le Viaduc de Millau, la Bambouseraie d'Anduze, Sète, Frontignan, Carcassonne, Pézenas, les Baux de Provence, la Camargue, Rosas et le Perthus...



## EN PETIT TRAIN

### Le Pti'Train de Balaruc

Pour découvrir l'histoire de Balaruc-les-Bains et de Balaruc-le-Vieux à travers toutes les anecdotes de la ville thermale et balnéaire. Deux circuits au choix « Tout Balaruc » et « Balaruc express »  
Excursion gratuite pour les moins de 10 ans.

Renseignements : 06 09 51 79 03

Pour toutes ces activités :  
information - réservation auprès de  
l'Office de Tourisme. Tél. 04 67 46 81 46

Des rendez-vous bien-être et détente



Objectif !

## Relaxation

DES ACTIVITÉS DÉTENTE ET BIEN-ÊTRE SE PRATIQUENT TOUT EN DOUCEUR PAR L'APPRENTISSAGE DE BONS RÉFLEXES-SANTÉ



## Bien être

### Chi Ball

Cette gymnastique s'inspire de différentes disciplines différentes : Tai Chi/Chi Gong, Yoga, méthode Pilates, travail sur les énergies et les organes au fil des saisons.

### Chi Gong

Gymnastique énergétique chinoise qui associe des mouvements simples et harmonieux, des exercices respiratoires et de concentration de l'esprit.

### Sophrologie

Travail sur l'équilibre général et la gestion du stress.

### Gymnastique douce

Élimination du stress et douleurs inutiles. Amélioration de la respiration, la posture, la mobilité.

### Stretching et Do In

Ensemble de mouvements faisant intervenir contractions et étirements musculaires. Do In : automassage des mains et des pieds.

### Éveil matin

Marches et mouvements en plein-air, pour un bien-être physique, mental et émotionnel.



## Détente

### Danse en ligne

Madison, Country, Salsa...

### Yoga du rire

Activité ludique qui facilite le relationnel et la « rigologie »

Contact : Office de Tourisme  
Tél. 04 67 46 81 46

NAUTISME, BALNÉAIRE, SPORT

# Balaruc intensément

*Une régates en bateau, une balade en VTT sur la promenade de bord d'étang, une partie de pétanque entre amis ou encore une séance de farniente sur la plage de sable fin voici quelques exemples de loisirs qui vous attendent lors de votre séjour.*



## NAUTISME

À Balaruc-les-Bains, c'est la promesse de vacances intenses : voile ou kayak, catamaran ou planche à voile... La ville confirme sa vocation nautique tant les activités qu'elle propose sont multiples et à même de combler le plus grand nombre d'amateurs et de passionnés.

*Des loisirs  
qui vous combleront  
de plaisirs*





## Une baignade tranquille

### ... Le Centre Nautique Municipal

L'étang de Thau offre de très nombreuses possibilités de sports nautiques. Sur un plan d'eau où vent et sécurité sont au rendez-vous, il est possible de découvrir et apprendre la voile ! Le Centre Nautique Municipal Manuréva, grâce à un matériel récent et des conseils adaptés à votre niveau, permet la découverte et la pratique des sports nautiques à tout âge. Pour cet été, il vous propose des stages individuels d'initiation ou de perfectionnement pour tous les âges et toute la famille. Le Centre Nautique Municipal Manuréva est affilié à la Fédération Française de Voile.



### ... STAGES

En optimist - électron, planche à voile, kayak de mer, catamaran ou mini-ji. Stages individuels d'initiation ou de perfectionnement. Stages ados ou adultes.

### ... LOCATIONS - COURS PARTICULIERS

La location conseil, l'enseignement personnalisé, seul, en famille ou entre amis, quand vous le souhaitez.

Informations  
Centre Nautique Municipal Manuréva  
(réf. Plan F 6/7)  
Place du Centre Nautique  
Avenue de la Gare  
Tél. 04 64 48 55 63  
e-mail : sports-balaruc@mairie-balaruc-les-bains.fr

### ... Pédalos

Location de pédalos de 2 places, de 4 à 6 places pour se balader et découvrir le milieu marin différemment.

Horaires d'ouverture  
Tous les jours de 14h30 à 19h.  
Activité disponible en saison estivale uniquement.  
Information : bord de plage, tél. 06 31 67 78 32.



## BALNÉAIRE

À la plage, vous êtes plutôt sable ou ponton ? Bronzette ou bâtisseur de château de sable ?

À Balaruc, la plage principale invite à une baignade tranquille dans une eau peu profonde et sans courant. Les enfants y sont rois et tout y est fait pour leur sécurité et leurs loisirs. La plage, protégée, bordée de chemins piétonniers, de pontons desquels on peut plonger ou embarquer en bateau pour une promenade en mer, offre ainsi de nombreuses activités pour toute la famille.

### Plage surveillée

La plage principale est surveillée par un poste de secours qui assure votre sécurité.

Ouvert tous les jours de juillet et août.



# Balaruc intensément (suite)

*C'est une foule de sports qui vous attendent à Balaruc-les-Bains !*

*Ainsi, de très nombreuses disciplines sportives vous sont proposées, du tennis au cyclotourisme, en passant par la pétanque, la boule lyonnaise.*



## SPORTS ET LOISIRS

### VTT, CYCLISME SUR ROUTE

#### ... Sorties route

Sorties tous les mardis, jeudis et dimanches.

Activité proposée par l'Amicale Cyclo VTT.

Programme des sorties disponible à l'Office de Tourisme

Information : 04 67 48 52 43

#### ... Sorties VTT

Sorties tous les dimanches.

Programme des sorties proposées par l'Amicale Cyclo VTT, disponible à l'Office de Tourisme.

Information : 04 67 48 50 92

#### ... Location de vélo



Du 1<sup>er</sup> juin au 30 septembre.

Location à l'heure, à la demi-journée, à la journée ou à la semaine. Forfait curiste pour une location de 3 semaines.

Location de vélo « classic » ou de VTT, pour adultes et enfants.

Information : Vélo Attitude (réf. Plan G5), 06 26 34 59 12

*Pour garder  
la forme pendant  
votre séjour !*





## JEUX DE BOULE

### ❖ Pétanque

Pétanque toute l'année, l'après-midi.

Concours réguliers en saison et plusieurs concours officiels

Boulodrome Municipal - Place du Mail

### ❖ Jeu Lyonnais



Concours à la mêlée (tous les vendredis dès 14h)

Concours semi-nocturne (tous les mardis dès 17h30)

Boulodrome Maurice-Viguier, square Bordes

### ❖ Tennis

au Tennis club balarucois.

Location de courts. Cours de tennis

à partir de 7 ans

Mini-tennis pour les 5 - 6 ans

Club affilié à la Fédération Française de Tennis

Information : rue du Stade

Tél. 04 67 80 06 57

### ❖ Jogging

Promenade piétonne

du bord de l'étang

## Activités sportives et de bien-être



### PLATEAU LUDOSPORTIF

#### Skate-board, basket, athlétisme

Complexe sportif de Pech Meja.

Accès libre

### GYMNASTIQUE ET RELAXATION

#### Chiball

Pour un corps harmonieux et tonique

#### Qi gong

Gymnastique chinoise pour la relaxation

#### Sophrologie

Travail sur l'équilibre et la gestion du stress

#### Gym douce - Do-In Trottine matin

Marche, course, étirements

#### Stretching postural

Contractions et étirements musculaires

#### Yoga du rire

Activité ludique qui facilite le relationnel et la « rigologie ».

#### Mini-Golf

Cadre calme et agréable en bordure de l'Étang de Thau.

Rue du Camping - Balaruc-le-Vieux

Tél. 04 67 78 91 67

Information et inscription :

Office de Tourisme

Tél. 04 67 46 81 46





## ACTIVITÉS ENFANTS

# Des vacances réussies en famille

*Avec son « Label Kid », Balaruc-les-Bains apporte une attention toute particulière aux enfants, pour permettre à toute la famille de réussir ses vacances balarucoises.*

*Ici, les enfants sont rois et libres de choisir leurs loisirs ! Encadrés ou pas, ils pourront se divertir comme ils l'entendent et profiter pleinement de leur séjour.*

*Un éventail complet d'activités nautiques, ludiques et d'escapades multiples, en été, mais aussi tout au long de l'année, fera le bonheur des petits et des grands.*



*Évadez-vous !  
Les activités  
pour les juniors  
à pratiquer en  
famille*

## ACTIVITÉS NAUTIQUES ET AQUATIQUES

**Des petites plages aménagées sur notre presqu'île, idéales pour les enfants**

QUELQUES CONSEILS POUR  
UNE BAINNADE TRANQUILLE  
LE POSTE DE SECOURS HISSE  
À SON OUVERTURE UN DRAPEAU  
QUI INDIQUE LE NIVEAU DE DANGER  
DE LA MER

**VERT**

Baignade autorisée et surveillée

**ORANGE**

Baignade dangereuse mais surveillée

**ROUGE**

Baignade strictement interdite

Une mer tranquille en apparence peut pourtant s'accompagner d'un drapeau orange, voire rouge, du fait de courants marins ou de vents importants.

En arrivant à la plage, pense à prendre un repère visuel fixe et de préférence élevé auprès duquel tu pourras retrouver tes parents si tu t'éloignes.

**D'une manière générale, il convient :**

d'éviter les expositions prolongées au soleil entre 12h et 16h en été et de toujours te protéger avec de la crème solaire, un tee-shirt, un chapeau et des lunettes.

- de penser à boire pour éviter les déshydratations (particulièrement pour les nourrissons).
- de rentrer progressivement dans l'eau, surtout après une exposition prolongée, en se mouillant la nuque pour éviter tout risque d'hydrocution.
- d'être très attentif lors de l'utilisation de canots, matelas ou bouées gonflables. Ils peuvent se dégonfler, se retourner ou s'éloigner du rivage du fait du courant et du vent, ne tente pas de le rattraper, ne surestime pas tes capacités.
- sur la plage ou dans l'eau reste toujours sous la surveillance de tes parents.

**Prends-en connaissance en arrivant à la plage**





## ...❖ Les activités nautiques au Centre Nautique Manuréva

Apprendre à naviguer... c'est facile! Pendant tes vacances, découvre les plaisirs de la voile!!!

Le bassin de Thau offre de très nombreuses possibilités de sports nautiques.

Le Centre Nautique Municipal de Balaruc-les-Bains, école de voile, te permet la découverte et la pratique des sports nautiques, quelque soit ton âge.

## STAGES

### ...❖ L'optimist

De 7 à 10 ans. Le bateau idéal pour débuter.

Petit dériveur de 2,34 mètres, surface de voile 2,5 m², sûr et sécurisant, particulièrement adapté à l'enseignement.



### ...❖ L'électron

De 10 à 14 ans. Prévu pour 1 ou 2 personnes, il permet une navigation plus dynamique.

### ...❖ Mini planche

À partir de 6 ans, pour découvrir les premières sensations nautiques.

### ...❖ La planche à voile

À partir de 10 ans. La voile pour tous, c'est sans doute la vocation de la planche à voile.

### ...❖ Le catamaran

À partir de 14 ans. C'est un engin grisant, source de plaisirs et de sensations.

### ...❖ Le kayak de mer

À partir de 10 ans, accompagné d'un adulte. Idéal avant de t'inscrire à un stage.

### ...❖ Séance découverte

Le Centre Nautique Municipal Manuréva te propose une séance découverte encadrée par un moniteur :

- de 7 à 13 ans > optimist;
- à partir de 13 ans > catamaran.

Place du Centre Nautique

Avenue de la Gare

Tél. 04 67 48 55 63

e-mail : [sports-balaruc@mairie-balaruc-les-bains.fr](mailto:sports-balaruc@mairie-balaruc-les-bains.fr)

### ...❖ Pédalos

Location de pédalos de 2 à 6 places pour t'amuser à la plage (activité disponible pendant la saison estivale)

Tél. 06 31 67 78 32

Idées d'excursions loisirs

### ...❖ À LA CONQUÊTE DU MONDE SOUS-MARIN

- **Mare Nostrum**, Odysseum à Montpellier. Tél. 04 67 13 05 50.
- **Seaquarium**, le palais de la Mer, Grau du Roi (Gard). Tél. 04 66 51 57 57.

### ...❖ POUR LES ACROBATES

- **Agd'aventure**, Agde. Tél. 06 19 56 07 05.
- **Languedoc Aventure**, Valras-plage. Tél. 06 73 16 31 35.
- **Béziers Aventure**, Béziers. Tél. 06 25 43 41 37.
- **La Forêt d'Acrobates**, base départementale de Bessilles. Parcours dans les arbres et canoynig. Tél. 06 07 13 43 80.
- **Les Rochers de Maguelone**. Ensemble de parcours et de jeux de difficulté variable. Accessible à toute personne entre 5 et 77 ans. Durée totale d'activités de 2h30 à 3h. Réservation conseillée. Tél. 06 60 60 02 01.

### ...❖ MES AMIS LES ANIMAUX

- **Réserve Africaine de Sigean**. Tél. 04 68 48 20 20.
- **Le petit paradis** « La ferme des petits animaux », Vendargues. Tél. 04 67 91 99 33.
- **Ferme zoo de Bouzigues**. Tél. 04 67 78 30 13.
- **Balades à cheval**, poney ou à dos d'âne. LE MAS, ferme auberge et centre équestre. Tél. 04 67 48 36 99.
- **Musée Parc des Dinosauriens** : *Et si tu partais à la découverte... des Dinosauriens*. RN 113, Mèze. Tél. 04 67 43 02 80.
- **Écuries AUBIN** Mas d'Arène, Poussan. Tél. 06 64 97 31 24

### ...❖ MUSÉES

- **Musée « le Monde des Santons »**, Agde. Santons de plus de 37 pays. Tél. 04 67 11 04 65.
- **Le palais de la Maquette/ Musée du jouet**, Valras-Plage. Tél. 04 67 39 13 53.
- **Le musée de l'Étang de Thau** (découvre l'élevage des huîtres, des moules et des coquillages), Bouzigues. Tél. 04 67 78 33 57.
- **Le MIAM** : Musée International d'Arts Modestes, Sète. Tél. 04 67 18 64 00.
- **Espace Georges-Brassens**, Sète. Laissez-vous guider par Georges Brassens qui parle de sa vie et de son œuvre. Tél. 04 67 53 32 77.

Contact : Office de Tourisme  
Tél. 04 67 46 81 46

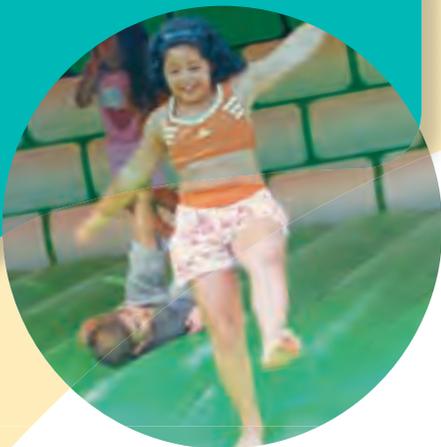


## Label Station Kid

LE LABEL « STATION KID »  
EST UN LABEL NATIONAL ATTRIBUÉ AUX  
DESTINATIONS QUI RÉPONDENT  
AUX ATTENTES DES ENFANTS ET  
DE LEURS PARENTS

ICI, VOUS APPRÉCIEZ L'ACCUEIL,  
LES ANIMATIONS, LES ACTIVITÉS ET  
LES SERVICES POUR LES JUNIORS.  
**6 ENGAGEMENTS** POUR UN SÉJOUR EN  
FAMILLE RÉUSSI.

- 1 UN ACCUEIL PERSONNALISÉ  
POUR LES FAMILLES
- 2 DES ANIMATIONS POUR TOUS LES ÂGES
- 3 DES TARIFS POUR PETITS ET GRANDS
- 4 DES ACTIVITÉS À VIVRE SÉPARÉMENT  
OU ENSEMBLE
- 5 DES ENFANTS CHOYÉS  
PAR LES PROFESSIONNELS
- 6 TOUS LES COMMERCES ET  
SERVICES À PROXIMITÉ



## ACTIVITÉS ENFANTS

# Des vacances réussies en famille (suite)

### POUR BOUGER

#### Location de vélo

Location de vélo classique ou de VTT.  
Vélo Attitude, avenue de la Gare. Tél. 06 26 34 59 12

#### Mini Golf

Cadre calme et agréable en bordure de  
l'Étang de Thau. Rue du camping. Balaruc-le-Vieux.  
Tél. 04 67 78 91 67

#### Tennis : location de courts

Cours de tennis à partir de 7 ans. Mini-tennis pour les  
5 - 6 ans. Rue du stade - Tél. 04 67 48 01 33

#### Le complexe sportif de Pech Meja

Avec son plateau sportif extérieur pour pratiquer  
librement le skate ou le basket.

#### Aires de jeux dans les jardins publics et terrain de beach

### POUR T'AMUSER

#### Les ludis récréatifs

Jeux, spectacles, etc. En juillet et août. Parc Sévigné

#### Atelier de création artistique

Création de bijoux. Office de Tourisme - Tél. 04 67 46 81 46

#### Chasses au trésor

Viens aider Peter Pané et la Fée Cloche à retrouver le  
trésor des eaux de Balaruc, dérobé par le Cap'tain Croc ...  
Office de Tourisme - Tél. 04 67 46 81 46

#### L'espace enfant de la bibliothèque municipale

Tables basses, coussins, avec des collections adaptées et  
des animations ponctuelles (heure du conte...)  
Passage de Bains - Tél. 04 67 43 23 45

#### Cinéma : Programmation jeune public.

Impasse du Parc - Tél. 04 67 48 45 37

#### Jeux en réseau

Inscription préalable auprès d'EXO.C « les Halles »  
Tél. 04 67 48 59 89



## POUR DÉCOUVRIR

### Sorties Nature dans la Gardiole

Découverte des petits sentiers du Massif de Gardiole, avec un accompagnateur et un procédé original par guidage GPS. Arrêt dégustation et verre de l'amitié en fin de sortie. Sorties différentes chaque semaine adaptées à tout public et aux enfants (17 sorties différentes). Découverte de la flore, de la faune, des anciens métiers des salins, nombreuses anecdotes ...

Office de Tourisme – Tél. 04 67 46 81 46

### Le Petit Train de Balaruc

Tu trouveras ta place à bord du petit train et lorsque celui-ci sifflera, tu partiras à la conquête, non pas du Far West, mais du bassin de Thau et tu feras la traversée de Balaruc-les-Bains et Balaruc-le-Vieux!

Tél. 06 09 51 79 03

## POUR SE RÉGALER, HUMMM !!!

### La Cure Gourmande

Le paradis des gourmands !

Bonbons,  
sucettes

« Chouettes »

de toutes

les couleurs et

aussi biscuits, chocolat,

olives sucrées et

les fameuses « Berlandises  
de Balaruc-les-Bains ».

Visite de la fabrique sur RDV.

Ancienne gare de  
Balaruc-les-Bains

Tél. 04 67 80 01 72



### EN AVANT POUR UNE JOURNÉE AU PAYS DES ENFANTS HEUREUX !

• Kids Paradise, Frontignan.

Tél. 06 76 96 67 37.

• Fantasy park, Sète. Tél. 06 82 65 72 26.

• Dinolandpark, Cap d'Agde.

Tél. 04 67 26 65 13.

• Jungle Jump

Montpellier

Tél. 04 67 83 29 45

• Captain Frimousse

Parc de jeux et d'aventures

Béziers

Tél. 04 67 98 47 51

• Odyséum

Aquarium, planétarium, bowling,

patinoire, cinémas

Montpellier

Tel. 04 99 92 09 19

• Minigolf de l'Étang de Thau,

Balaruc-le-Vieux. Tél. 04 67 78 91 67.

• Aqualand du Cap d'Agde.

Tél. 04 67 26 85 94. Billets en vente à  
l'Office de Tourisme.

### VOYAGE AU CENTRE DE LA TERRE

• Grotte de Clamouse. La plus vaste  
grotte aménagée du languedoc,  
St-Jean-de-Fos. Tél. 04 67 57 71 05.

• Grotte des Demoiselles. Découvrez  
un vaste réseau de galeries et de salles.  
St-Bauzille-de-Putois (près de Ganges).

Tél. 04 67 73 70 02.

### J'AIME LA NATURE ET JE LA PROTÈGE

• La Maison de la Nature. Site naturel  
protégé du Méjean, Lattes.

Tél. 04 67 22 12 44.

• Les anciens salins de Frontignan.

Site classé du conservatoire du Littoral.

Oiseaux migrateurs. Flore spécifique.

Provenance du sel. Tél. 04 67 18 31 60.

• Cactus Park « Fleurs et Animaux »,

Bessan. Tél. 04 67 77 16 16.

### HUMM !

• Fabrique de Berlingots de Pézenas.

Tél. 04 67 98 16 32.

• Le Musée du bonbon HARIBO,

Uzès (Gard). Tél. 04 66 22 74 39.

Contact : Office de Tourisme

Tél. 04 67 46 81 46



Conjuguez les  
plaisirs du corps  
et de l'esprit

FESTIVITÉS, LOISIRS, CULTURE

## Pour sortir

Conjuguez les plaisirs du corps et de l'esprit en satisfaisant des envies de spectacle, de musique et d'image. Des équipements culturels sont là pour y répondre. Des soirées, fêtes traditionnelles et colorées, bals, les moments d'animation sont nombreux à Balaruc-les-Bains. Sans oublier les tournois de joutes qui rythment la belle saison.



### DES EQUIPEMENTS À LIRE, À VOIR, À ÉCOUTER

#### ••• Bibliothèque Municipale

- Conseils et prêt
- Rencontres littéraires
- Expositions
- Contes animés pour enfants
- Projections
- Lectures théâtralisées
- Information
- Passage des Bains :  
Tél. 04 67 43 23 45
- Horaires d'ouverture
- Lundi et jeudi : 15h - 18h (18h30 en été).
- Mardi, mercredi et vendredi : 10h - 12h et 15h - 18h (18h30 en été).
- Samedi : 10h - 12h et 15h - 17h.

#### ••• Cinéma « Le CinéCure »

- 1 salle de 150 places.
- Films en multiprogrammation, sorties nationales, films, événements, documentaires.
- Impasse du Parc
- Renseignements programmation :  
Tél. 04 67 48 45 37

#### ••• Salles d'exposition et galeries

- Salles du Pavillon Sévigné. Peinture, sculpture, artisanat, photographie. Un programme d'expositions différentes toutes les 2 semaines. Programme disponible auprès du service Culturel.
- Galerie de la Cure Gourmande.  
Plan de la Gare

#### ••• Ateliers d'artistes

- Christian Couronne et Angèle Pizzo  
Sculpture marine, peinture. Visite sur rendez-vous ou les 1<sup>ers</sup> week-ends du mois.  
6 rue des Amandiers  
Tél. 04 67 43 00 65  
[www.christian-couronne.com](http://www.christian-couronne.com)
- Angèle Pizzo, peinture. Visite sur rendez-vous ou les 1<sup>ers</sup> week-ends du mois.  
6 rue des Amandiers  
Tél. 04 67 43 00 65
- Claude Étienne, coutelier, forgeron. Couteaux d'art personnalisés, lames forgées, Damas. Créateur du « CouThau ». Visite sur rendez-vous  
Contact : tél. 06 68 18 52 57 ou 04 67 18 93 42  
<http://monsieur.wanadoo.fr/couteaux.etienne>



## Les grands rendez-vous festifs

### ❖ Jeux – Machines à sous

→ Casino de Balaruc

Machines à sous Salle des grands jeux avec Boule, Roulette, Black-Jack, Stud Poker. Restaurant.

Ouvert toute l'année de 10h à 4h.

Rue du Mont Saint Clair.

Tél. 04 67 48 00 56.

→ Association « Les Amis des Cartes ».

Billard, rami, belote.

Billard : les mardis, jeudis, samedis de 10h à 12h.

Cartes : tous les après-midi, Sévigné Annexe.

### ❖ Le Marché de plein air

Les jours de marché, amateurs d'étals, de produits frais et de spécialités locales sont invités à ne pas oublier leurs cabas.

Tous les produits locaux sont sur les étals sous leur plus beau jour. Dans une ambiance colorée, venez flâner au beau milieu du marché de Balaruc.

Alimentation, fleurs, produits divers

Toute l'année - Les mardis et vendredis matin, Parc Charles-de-Gaulle.

Tous les jours, dans les halles ou dans les rues commerçantes de Balaruc, vous trouverez également tous les produits du terroir et de la mer qui font la réputation de la cuisine méditerranéenne.

### ❖ Les tournois de joutes nautiques

Barques rouges et bleues s'affrontent au rythme des hautbois et du tambour. Véritables chevaliers des temps modernes, les jouteurs perpétuent une tradition vieille de plusieurs siècles

en tentant, du haut de leur

barque, de faire tomber leur

adversaire dans l'eau, à

l'occasion de tournois

hauts en couleurs, tous les

ans, de nombreux

spectateurs sur les

berges de l'étang.



Juillet

### ❖ Festival des musiques d'ailleurs

Le Festival Musiques d'ailleurs met en valeur, autour d'une programmation éclectique de qualité, la richesse du patrimoine musical mondial. Des choix hétéroclites, fortement typés, une bonne dose de tradition venant des quatre coins du monde, un soupçon de modernité.

### ❖ Feu d'artifice

### ❖ Festivités de la Fête Nationale

### ❖ Fiest'a Sète à Balaruc ...

Août

### ❖ La Fête de la Ville

avec des animations, des bals et la fête foraine.

### ❖ Tournois de joutes

### ❖ Concerts, spectacles, animations ...

## Les autres rendez-vous

### ❖ Brocante et Nocturnes de Balaruc

Tous les vendredis soir de la mi-juin à la mi-septembre, les commerçants du cœur de ville vous accueillent jusque tard dans la soirée, avec « les Nocturnes de Balaruc ».

### ❖ Marché artisanal

Expositions de produits artisanaux locaux et de l'artisanat de pays étrangers.

En saison, 1 fois par mois.

Pavillon Sévigné.

Retrouvez toute la programmation dans les Agendas des Loisirs Office de Tourisme



THERMALISME

# L'eau, source de bien-être

*Le thermalisme change ... sa clientèle aussi !  
Balaruc-les-Bains et le thermalisme entretiennent des relations remontant à un passé fort éloigné.*

*Et le célèbre bain de pieds du Pavillon Sévigné, qui fut le premier établissement thermal, est devenu le symbole de la station balarucoise qui revendique fièrement son statut de deuxième station thermale de France.*

*Terre des  
eaux du sud !  
Balaruc-les-Bains l'est  
au plus profond  
d'elle-même*

Aujourd'hui, deuxième station thermale de France et première du Languedoc-Roussillon, Balaruc-les-Bains saura vous faire profiter des bienfaits d'une cure "les pieds dans l'eau". Spécialisée en rhumatologie et en phlébologie, Balaruc-les-Bains, la plus méditerranéenne des stations thermales, possède de multiples atouts pour conjuguer soins et détente, et faire de votre séjour un grand moment de bien-être et de découverte.

Réelle alternative aux traitements lourds, le thermalisme balarucois est recommandé pour des affections chroniques rhumatismales ou veineuses.

De nombreux et récents travaux ont clairement établi l'efficacité thérapeutique des soins proposés.



## DES MATIÈRES PREMIÈRES NATURELLES

Les eaux thermales de la presqu'île de Balaruc sont exceptionnelles grâce à leur composition et à leur provenance.

Provenant d'un gisement situé à 1500 mètres de profondeur, ces eaux minérales sont très riches en oligo-éléments aux vertus curatives, en calcium et en magnésium.

Reconnues pour leur qualité exceptionnelle, les boues marines balarucoises sont constituées de la combinaison d'une argile provenant du bassin de Thau, bassin en communication avec la mer Méditerranée, avec l'eau thermale.

Ce sédiment limono-sableux séché et tamisé est mis en contact avec l'eau minérale de Balaruc-les-Bains.

Il développe alors ses propriétés thérapeutiques.

Ainsi enrichie, cette boue thermale chaude (45°C) ou péloïde, aux vertus infinies, peut être utilisée à des fins curatives dans les soins de rhumatologie.



## DES SOINS POUR SOULAGER VOS MAUX

### ...❖ Lutter contre les rhumatismes

La cure de Balaruc-les-Bains apporte une solution pour lutter contre les rhumatismes, quelles que soient leurs formes, même les plus variées.



Par une combinaison de soins généraux (bains chauds, rééducation en piscine, kinésithérapie) et de soins locaux (applications de boue thermique), **elle permet d'obtenir une atténuation durable sur plusieurs mois de la douleur et améliore ainsi votre qualité de vie.**

La phlébologie : des soins pour des jambes plus légères

### ...❖ La phlébologie : des soins pour des jambes plus légères

Vos jambes vous font souffrir ?

**La cure thermique de Balaruc-les-Bains peut contribuer durablement à votre retour au bien-être.** Riche en oligo-éléments, l'eau thermique de Balaruc-les-Bains est particulièrement indiquée dans les traitements contre l'insuffisance veineuse chronique et les jambes lourdes. Le traitement thermal balarucois permet de réduire l'oedème et de diminuer les troubles que sont les jambes lourdes et les crampes nocturnes.

Information – Réservation :

Établissement Thermal – 04 67 51 76 01

*Le thermalisme, qu'est-ce que c'est ?*

## C'est l'utilisation des **eaux thermales** à des fins **thérapeutiques**

### ...❖ Pour soigner quoi ?

- Rhumatismes
- Arthroses
- Ostéoopathies
- Périarthrites
- Tendinites
- Phlébites
- Varices
- Jambes lourdes
- Insuffisances veino-lymphatiques ...

### ...❖ Comment bénéficier d'une cure thermique ?

- **Prescription médicale** pour pouvoir bénéficier de la prise en charge de la cure par l'assurance maladie.
- **Demande de prise en charge** par la Sécurité Sociale.
- **Inscription** auprès de l'Établissement Thermal. Possibilité d'une **double orientation pour soigner plusieurs pathologies** au cours du même séjour.

### ...❖ Avantages de la médecine thermique

**Médecine naturelle sans effets secondaires.**  
**Diminution des douleurs physiques.**  
**Baisse de la consommation de médicaments.**



*Le premier  
centre  
de bien-être  
thermal  
de la Méditerranée*

EAU

## Un séjour 100% bien-être

*Balaruc-les-Bains, la plus méditerranéenne des stations thermales, possède de multiples atouts pour conjuguer soins et détente, et faire de votre séjour un grand moment de bien-être et de découverte.*

En 2010, le premier centre de bien-être thermal de Méditerranée, dédié au bien-être et à l'amusement, ouvre ses portes à Balaruc-les-Bains.

Dans un univers d'eau et de verdure, le centre thermoludique vous accueille pour une pause bien-être, détente et relaxation.

À la végétation méditerranéenne bien connue viennent s'ajouter des végétaux beaucoup plus exotiques, tels que bambous, aralias, Angéliques du Japon, arbres à papier de riz, dentelaires bleues ... Ce paysage inédit et spectaculaire est la toile de fond du centre de bien-être thermal, visible depuis les bâtiments et les plages, proposant une alternative dépaysante et complémentaire aux vues de l'étang.





## Mini cures thermales

Situé sur les rivages de la lagune de Thau, le centre de bien-être thermal propose deux espaces complémentaires.

Sur 1 500 m<sup>2</sup>, **l'Espace bassin** permet de profiter des bienfaits de l'eau thermale sous toutes ses formes, de la vapeur au bassin d'eau chaude.

**Vous pouvez profiter à loisir des piscines animées de jets de massages, cols de cygnes, cascades, saunas...**

**Vous y découvrez les caldarium, pataugeoire et chemin de brume.** Vivez les jeux de lumières, détendez-vous dans l'onsen. Ce bain bouillonnant propose une ambiance particulière par rapport aux autres bassins. Lové dans un amphithéâtre de verdure, baigné par une cascade, avec des animations et notamment une musique aquatique, c'est un recoin intimiste propice à la détente et à la réflexion.

**L'Espace institut vous offre un univers de douceur...**

Massages, soins du corps et du visage vous permettent de vivre des moments de bien-être dans un cadre d'exception. Le centre thermoludique dispose également d'un solarium extérieur, d'un bar – espace de détente et d'un promenoir offrant une vue panoramique sur l'étang de Thau.

Contact : Office de Tourisme  
Tél. 04 67 46 81 46

Pendant l'été  
**10 %**  
de réduction  
vous sont offerts sur  
les tarifs séjour  
«Découverte  
thermale» et  
« mini-cure santé»

Souveraines pour bien des maux, les eaux de Balaruc-les-Bains savent aussi se faire détente dans l'espace « Liberté ».

La station de Balaruc-les-Bains propose des courts séjours thermaux qui s'adressent aux personnes désireuses de prendre leur santé en main.

Parce qu'il n'est pas toujours aisé de prendre du temps pour soi, ces mini-cures thermales, conjuguent en un véritable concentré de cure, les vertus reconnues des eaux thermo-minérales avec des soins à la fois actifs et délectables.

...✦ **Profitez de vos vacances d'été dans la région pour tester les séjours thermaux balarucois.**

Remise en forme ou en santé, un séjour est fait pour vous. Station touristique et balnéaire, Balaruc-les-Bains est un lieu idéal pour conjuguer vacances et bien-être les pieds dans l'eau. Pendant l'été, 10 % de réduction vous sont offerts sur les tarifs séjour « découverte thermale » et « mini-cure santé ».

**Renseignements :**  
Établissement thermal,  
Tél. 04 67 51 76 02



OFFICE DE  
TOURISME



TOURISME ET HANDICAP

# Tourisme pour tous

*Balaruc-les-Bains, station thermale et balnéaire, est sensibilisée au problème du handicap et de l'intégration des personnes handicapées.*

*Cette préoccupation a conduit la Ville à mettre en place un certain nombre de dispositifs favorisant l'accessibilité des équipements publics et touristiques aux personnes à mobilité réduite ou déficientes visuelles.*

*En 2008, l'Office de Tourisme a obtenu le premier label en matière de handicap du bassin de Thau.*

## Équipements balnéaires et nautiques

### ... La plage du poste de secours

a obtenu le label national pour le handicap visuel. Un système « Audio Plage » permet aux personnes mal ou non voyantes de se baigner en toute autonomie.

Se procurer le bracelet spécifique au poste de secours.

Un nouveau fauteuil hippocampe et un tiralo sont aussi à votre disposition (avec tapis recouvrant le sable pour accéder à l'eau).

Stationnement au parking du Lou Biau.

Poste de secours ouvert de fin juin à fin août.  
Tél. 04 67 48 51 73

Le centre nautique dispose d'une bonne accessibilité générale. Les toilettes sont accessibles ainsi que le ponton. La mise à l'eau s'effectue avec une potence dans un bateau adapté.

Remarques :

Il est nécessaire de s'inscrire à l'avance et de prévenir le centre pour préparer le matériel.

Horaires : du lundi au vendredi : 9h-12h / 14h-18h  
En été : toute la journée du lundi au vendredi et le samedi : 14h-18h.  
Place des fêtes  
Tél. 04 67 48 55 63

## L'Office de Tourisme, partenaire de votre séjour

L'Office de Tourisme a obtenu le label national « Tourisme & Handicap » pour le handicap moteur, auditif et mental (visuel en cours). Premier label en matière de handicap du bassin de Thau.

... La banque d'accueil est abaissée ... Une borne auditive est présente ... Un kit d'accueil (boucle magnétique) pour les personnes malentendantes ... Le personnel d'accueil a été sensibilisé et formé à l'accueil des personnes avec un handicap ... Un fauteuil roulant pour adulte et un pour enfant disponibles

### ... Le centre nautique

Infrastructures accessibles aux personnes handicapées physique. Navigation adaptée sur « Mini-Ji ».



... Un guide technique complet destiné aux partenaires touristiques a été réalisé par l'Office de Tourisme. Il permet de sensibiliser les partenaires et de leur apporter surtout conseil, assistance et contacts utiles ... Un référent « Tourisme & Handicap » a été nommé à l'Office de Tourisme ... Tous les supports de présentation des activités et excursions sont adaptés aux déficients visuels.

### ... Activités et services divers accessibles

... Théâtre de verdure ... Parc Sévigné ... Établissement Thermal (sauf handicap lourd) ... Bibliothèque (livres en gros caractères et livres audio à disposition) - entrée accessible par le parc Charles-de-Gaulle ... La Poste (rampe > 5 %) ... Église (aide à l'audition - présence d'une boucle magnétique) ... Navette thermale et bus.

... Nombreux commerces accessibles dont le Casino, la Cure Gourmande (avec visite accessible sur demande) et un cyber café.



Signalétique tactile au sol à travers le centre-ville pour les non et malvoyants



## Hébergement et restauration

### Stationnement et déplacement

Plus de 40 emplacements disponibles matérialisés au sol sont disponibles dans la ville. **Attention, les places « handicapés » comprises dans le périmètre de la Zone Bleue (signalisation par panneau et au sol), sont elles aussi assujetties au principe de fonctionnement de la zone bleue. Le stationnement y est donc limité dans le temps à 1h30.**

- Place du Mail (G3) : 4 stationnements
- Parking de l'école (G4) : 3 stationnements
- Les Thermes Athéna (G3) : 5 stationnements
- Parking du Casino (G2) : 5 stationnements
- Parking Lou Biau (G4) : 5 stationnements
- Square de la plage (G4) : 1 stationnement
- Rue de l'Église (F4) : 1 stationnement
- Avenue Raoul Bonnacaze
- Place du docteur (F3) : 1 stationnement
- Avenue des Thermes Romains (F4) : 1 stationnement (Zone Bleue)
- Rue du Lavoir (F4) : 1 stationnement
- Place Lucien Salette (F4/G4) : 1 stationnement (Zone Bleue)
- Les Thermes Hespérides (E4) : 5 stationnements
- Plan de la Gare (F8) : 2 stationnements
- Plan du port (G5) : 1 stationnement (Zone Bleue)
- Espace ludo sportif (F7) : 2 stationnements (devant la crèche)
- Quartier des Usines (G9) : 1 stationnement (face à la supérette)

### Moyens de transport accessibles

... G.I.H.P. (Groupement pour l'Insertion des personnes Handicapées Physiques) : services d'aides / transports adaptés

Avenue G. Guynemer, Sète  
Tél. 04 67 53 02 45

... Auto Handicap 34  
location de véhicules adaptés  
Tél. 04 67 69 35 50  
[www.auto-handicap34.fr](http://www.auto-handicap34.fr)

... Voyager en train  
SNCF - Accès Plus :  
un nouveau service dans les gares et trains pour les personnes en situation de handicap.

Tél. 0 890 640 650 - tapez 1  
[www.voyages-sncf.com](http://www.voyages-sncf.com)  
Pour la liste des gares concernées en France : [www.accessibilite.sncf.com](http://www.accessibilite.sncf.com)  
Tél - Accès Plus : 0 890 640 650 - touche 2



#### ÉTABLISSEMENTS D'HÉBERGEMENT ACCESSIBLES AVEC ASSISTANCE ET UNE CERTAINE AUTONOMIE

##### Hôtel IBIS \*\*

Cet établissement a obtenu le label national «Tourisme & Handicap» (auditif et mental).  
3 avenue de la Pinède (E6 - N° 5),  
Tél. 04 67 80 28 00 // [www.ibishotel.com](http://www.ibishotel.com).

##### Mercure \*\*\*Hôtel - restaurant

Avenue des Hespérides // Tél. 04 67 51 79 79  
[www.mercure.com](http://www.mercure.com), code 1812.

##### Hôtel Arcadius \*\*

Impasse des Fauvettes - Pech Meja (E6/E7-N° 10)  
Tél. 04 67 80 90 00 // [www.arcadius.com](http://www.arcadius.com)

##### Belambra VVF « Les Rives de Thau » \*\*

Rue du Stade BP 9 (FG2 - N°18)  
Tél. 04 67 51 74 00 // [www.belambra-vvf.fr](http://www.belambra-vvf.fr)

##### « Lo Solehau » Touristra \*\* (village de vacances)

Rue du Mont Saint Clair (H2-N°13).  
Tél. 04 67 46 52 00 // [www.touristra-balaruc.com](http://www.touristra-balaruc.com) ou [www.touristravacances.com](http://www.touristravacances.com)

##### Campings Les Vignes \*\*\*

Chemin des Vignes (D8) // Tél. 04 67 48 04 93  
[www.camping-lesvignes.com](http://www.camping-lesvignes.com)

##### Camping le Mas du Padre \*\*\*

4 chemin du Mas du Padre (D9)  
Tél. 04 67 48 53 41 // [www.mas-du-padre.com](http://www.mas-du-padre.com)

##### Camping Municipal "Pech d'Ay" \*\*

Plan du port / Avenue de la Gare (G5)  
Tél. 04 67 48 50 34

##### Camping Municipal « Chemin des Bains » \*\*

Av.de Montpellier (E4) • Tél. 04 67 48 51 48

##### Les Gîtes de la Pinède

2 avenue de la pinède (F6)  
Tél/Fax 04 67 43 26 12  
[www.lesgitesdelapinede.com](http://www.lesgitesdelapinede.com)

##### Odalys - « Les Hauts de Balaruc » \*\*

(Résidence de Tourisme)  
Impasse des Fauvettes - Pech Méja (E6-N°15)  
Tél. 04 67 46 82 00  
[www.leshautsdebalaruc.com](http://www.leshautsdebalaruc.com) ou [www.odalys-vacances.com](http://www.odalys-vacances.com)

##### Résidence Arcadius \*\*\* (Résidence Hôtelière)

5 avenue de la Pinède - Pech Méja (E6/E7-N° 13)  
Tél. 04 67 46 46 67 // [www.arcadius.com](http://www.arcadius.com)

#### RESTAURANTS ACCESSIBLES

Les restaurants présentés disposent de toilettes adaptés et d'une accessibilité générale satisfaisante.

Comptoirs du Sud  
Tél. 04 67 18 08 90

EXO.C Brasserie  
Tél. 04 67 80 37 24

Le Passe temps  
Tél. 04 67 49 32 21

Le Prana (Casino)  
Tél. 04 67 48 00 56

Le Privilège  
Tél. 04 67 48 25 41

Le Sampan  
Tél. 04 67 48 48 27

Les Persiennes  
Tél. 04 67 51 79 79

Moulthaubene  
Tél. 04 67 28 53 42

Restaurant de l'hôtel Ibis  
Tél. 04 67 80 28 00

Un document adapté pour des informations plus complètes et plus détaillées de l'offre touristique globale adaptée à Balaruc-les-Bains est en consultation à l'Office de Tourisme ou téléchargeable sur le site internet [www.balaruc-les-bains.com](http://www.balaruc-les-bains.com) (rubrique «documentation à télécharger» en bas de page). Ce document présente l'offre touristique accessible aux personnes qui ont une déficience : hébergement, restauration, loisirs, services, commerçants, parkings aux normes, informations pratiques.



Plus de détails sur [www.balaruc-les-bains.com](http://www.balaruc-les-bains.com), rubrique «documentation à télécharger», en bas de page.

Les éléments mentionnés dans cette page sont susceptibles d'évoluer régulièrement selon les équipements nouveaux de nos partenaires.

Il est donc nécessaire de contacter en amont l'Office de Tourisme ou le professionnel concerné pour vérifier le degré d'accessibilité du site.

LE PAYS DE THAU

# Un territoire unique et magique à découvrir

*Ce territoire qui regorge de curiosités naturelles et de trésors extraordinaires, se fait tour à tour sauvage ou dompté par la main de l'homme, minéral ou aquatique. Partez à la découverte d'un territoire qui partage une même richesse environnementale et touristique.*

*Un monde à part coloré, vivant*

Le Bassin de Thau est un monde à part, coloré, vivant. Ce décor de carte postale abrite également une extraordinaire biodiversité : loups, daurades, anguilles prolifèrent dans les eaux riches de cette petite mer intérieure. L'étang est aussi le bassin d'élevage des huîtres et des coquillages. Les parcs à huîtres s'étendent à perte de vue, comme des petits jardins soignés, à fleur d'eau. En suivant le rivage, on croise des villages aux maisons chaulées et leur petit port aux barques colorées, des pêcheurs aux gestes antiques, des filets séchant au soleil, une lumière très particulière... et on plonge dans une atmosphère chargée des réminiscences de Grèce ancienne, d'Italie et d'Espagne mêlées.

Le bassin de Thau est bordé au sud par la Méditerranée et au nord par la voie domitienne, Pierre Paul Riquet en fit le débouché du Canal du Midi.

Sa traversée permet de joindre le port de Sète ou bien de continuer vers la petite Camargue.

Alors partez à sa découverte ...



© Office Tourisme Marseillan

### ...❖ Marseillan

offre aux amoureux de soleil, de baignade et de nature, le charme attachant d'un village languedocien situé entre mer, vigne et étangs.

Avec sa double façade sur l'étang de Thau et sur la Méditerranée, Marseillan, fondée au VI<sup>e</sup> siècle, a gardé son caractère authentique. Aujourd'hui, son port, largement apprécié des plaisanciers, est l'ultime escale du canal du Midi.

Au fil des rues, Marseillan vous dévoilera ses trésors. Découvrez les panoramas uniques de ses espaces naturels !

Laissez vous enfin enchanter par ses savoureux produits du terroir : huîtres, vins... et ne manquez pas la visite des **chais Noilly Prat**... L'apéritif des connaisseurs et des grands chefs !

### ...❖ Frontignan

Entre Méditerranée et collines de la Gardiole, sur plus de 7 kilomètres de littoral préservé et d'espaces naturels protégés, Frontignan offre un éventail complet d'activités nautiques et d'escapades multiples.

En été, bien sûr, mais aussi tout au long de l'année. Respirez un grand bol d'air au cœur de nos plus beaux paysages : anciens salins, garrigues, vignes et étangs. Cette richesse naturelle, on peut la découvrir également à table car les habitants de cette cité en tirent le meilleur depuis des siècles et aiment la partager.



© Lagarolles 34

Brasucades, macaronades, poissons, coquillages, et le fameux **Muscat de Frontignan**, depuis longtemps réputé au quatre coins du monde, sont autant de plaisirs sucrés - salés aux saveurs authentiques.

## À découvrir aussi dans l'Hérault

### ...❖ Montpellier

séduit par sa douceur de vivre et son sens de la fête. C'est aussi **l'une des plus importantes collections des Beaux Arts d'Europe** (musée Fabre), des festivals de renommée internationale, une gastronomie hors pair et le culte des grands vins.



© Cédric Martheur

### ...❖ Pézenas Scénovision Molière\*

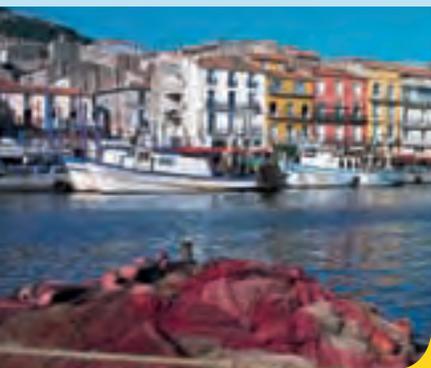
Pour découvrir la vie de Molière comme vous ne l'avez jamais vue !

Au sein de l'Hôtel de Peyrat, le Scénovision Molière, véritable parcours-spectacle, retrace en cinq actes et 50 minutes, la vie du célèbre auteur-acteur. Guidés par une voix-off, les visiteurs déambulent dans cinq salles entièrement redécouvertes, où films en 3D et son spatialisé les plongent au XVII<sup>ème</sup> siècle.



© Office Tourisme Pézenas

## ... à découvrir aussi dans l'Hérault (suite)



### ... Sète

Perle de la Méditerranée, qui, posée entre mer et étang, a gardé toute l'authenticité due à son port, en plein cœur de ville où le ballet quotidien des chalutiers escortés par les mouettes et l'escale des paquebots de croisière constituent un spectacle tout au long de l'année.

Sète, «la Petite Venise du Languedoc», avec ses quartiers très typiques traversés par les canaux, où se reflètent les façades colorées des quais toujours ensoleillés, est tout autant une station balnéaire qu'une ville aux commerces ouverts en toute saison. Et ses origines napolitaines donnent à certains quartiers un air du sud de l'Italie.

Sète est aussi une ville culturelle avec les musées dédiés à ses fils les plus célèbres, Georges Brassens et Paul Valéry, sans oublier les grands peintres venus chercher à Sète une lumière si particulière.

## LE PAYS DE THAU

# Un territoire unique et magique à découvrir (suite)

### ... Le Cap d'Agde, la cité d'Agde, le Grau d'Agde et La Tamarissière

14 km de plages de sable fin ponctuées d'îlots rocheux et de falaises de basalte, 2600 ans d'histoire et de patrimoine, des espaces naturels préservés dédiés à la balade (canal du Midi, réserve naturelle du Bagnas...), des animations régulières et une multitude de loisirs pour toute la famille : golf, tennis, activités nautiques autour du port de plaisance et du centre nautique, parc Aqualand, parc d'attractions pour les enfants, parc d'aventures en forêt, musées, casino, île des loisirs, discothèques...



2009 © B. AUBERON

### ... Béziers

En 6500 ans d'histoire, Béziers, ville historique et contemporaine, a connu de nombreuses occupations et pages d'histoire, dont témoignent encore ses monuments romains, romans, gothiques etc.

Au travers de bijoux culturels anciens (cathédrale St-Nazaire, amphithéâtre romain, pont vieux...), comme de bâtiments résolument contemporains, (médiathèque André-Malraux entre autres), la ville écrit son passé et son avenir dans la pierre.

De plus, le Canal du Midi, œuvre de Paul Riquet, classé Patrimoine Mondial de l'Humanité par l'UNESCO, permet de voir la ville tout en savourant les délices de sa gastronomie autour d'un repas à bord.



2009 © Office Tourisme Béziers

GASTRONOMIE

# Les saveurs du Sud

*La gastronomie du bassin de Thau est à l'image des paysages ... d'inspiration méditerranéenne.*

Les spécialités culinaires sont ici largement inspirées par les origines italiennes d'une partie de la population et par les produits de la mer et des étangs.

Ainsi, retrouve-t-on la soupe de poisson, la bourride, voire la bouillabaisse, et autres plats bien méditerranéens... Et au menu également quelques recettes spécifiques bien de « chez nous » comme la tielle sétoise, la macaronade, la rouille de seiche ; les encornets et moules farcis ; les brasucades, de nombreuses grillades de poissons typiquement méditerranéens, coquillages et fruits de mer à profusion, le petit pâté de Pézenas.

Des spécialités culinaires locales

## ❖❖❖ Quelques friandises agrémentent agréablement les fins de repas.

Notamment les fameuses Berlandises de Balaruc-les-Bains, ces bonbons à la pulpe de fruit dont la Cure Gourmande fait redécouvrir le goût authentique des confiseries traditionnelles avec le souci et le respect permanent de la qualité.



## ❖❖❖ Les vignes

qui bordent l'étang participent également à la richesse gastronomique de notre région. Vous pourrez découvrir des domaines et châteaux cultivant et produisant des vins languedociens. Sans oublier le muscat ou encore le fameux vermouth de Noilly Prat.

## ❖❖❖ La rive nord de l'étang de Thau est le berceau de l'élevage des huîtres et des moules

L'huître creuse de Bouzigues est charnue, fine en bouche et d'une remarquable qualité gustative, elle mérite sa réputation.



OFFICE DE  
TOURISME

#### Des services pour vous faciliter votre séjour

- des informations détaillées sur votre hébergement
- un programme d'activités sur les thèmes du bien-être, de la détente et de la découverte
- un service de location de voitures
- un espace enfant avec livres, coloriages, dépliants
- et toute l'information sur les activités de découverte proposées à Balaruc et dans toute la région

#### Un service de billetterie

- excursions en bateau et en bus pour découvrir la région
- spectacles proposés par la Scène Nationale de Sète et du Bassin de Thu
- Parcs d'attractions, aquatiques et animaliers pour les enfants aux alentours de Balaruc les squares et parcs balarucois.

#### Pour réserver votre hébergement

- Service de gestion des disponibilités à l'Office de Tourisme
- Consultation des disponibilités sur internet [www.balaruc-les-bains.com](http://www.balaruc-les-bains.com)

#### Horaires d'ouverture

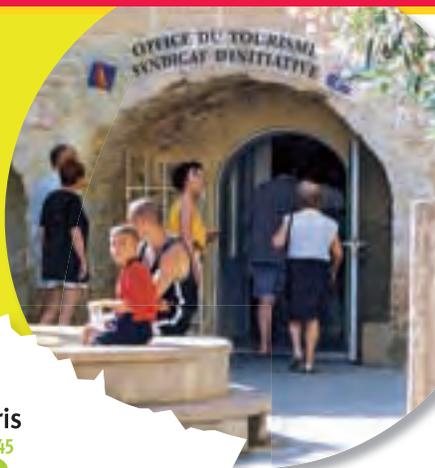
du lundi au samedi de 9h à 12h  
et de 14h à 18h  
dimanche de 10h à 12h30

#### Période estivale

du lundi au samedi  
de 9h à 13h et de 14h à 19h  
dimanche de 10h à 12h30  
et de 16h à 19h

L'OFFICE DE TOURISME

# Le partenaire de votre séjour



## Balaruc-les-Bains



Office de Tourisme

Pavillon Sévigné - 34540 Balaruc-les-Bains

Tél 04 67 46 81 46 - Fax 04 67 46 81 54

[contact@balaruc-les-bains.com](mailto:contact@balaruc-les-bains.com)

[www.balaruc-les-bains.com](http://www.balaruc-les-bains.com)